

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DS9000



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

SK Príručka užívateľa

---

**PHILIPS**

# Índice

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	108
	Segurança	108
	Aviso	112

---

<b>2</b>	<b>O seu altifalante de base</b>	115
	Introdução	115
	Conteúdo da embalagem	115
	Descrição geral da unidade principal	116
	Descrição geral do telecomando	117

---

<b>3</b>	<b>Introdução</b>	119
	Preparar o telecomando	119
	Ligar a corrente	120
	Ligar	121

---

<b>4</b>	<b>Reproduzir</b>	122
	Reproduzir a partir de iPod/iPhone	122
	Reproduzir de um dispositivo externo	123
	Ajustar o nível do volume	124
	Anular o som	124

---

<b>5</b>	<b>Informações do produto</b>	125
	Especificações	125

---

<b>6</b>	<b>Resolução de problemas</b>	126
----------	-------------------------------	-----

# 1 Importante

## Segurança

Reconheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho.

O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção.

**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade nem deve ser colocado junto a objectos com água (como vasos).

**ATENÇÃO:** Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

## Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo danificado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.

- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- ⑭ **CUIDADOS a ter na utilização de pilhas – Para evitar derrame das pilhas e potenciais ferimentos, danos materiais ou danos na unidade:**
- Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
  - Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
  - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- ⑮ O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de líquidos.
- ⑯ Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).
- ⑰ Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

---

## Notas importantes para a segurança para utilizadores no reino Unido

### Ficha de alimentação

Este aparelho está equipado com uma ficha 13 Amp aprovada. Para mudar um fusível neste tipo de ficha, proceda da seguinte forma:

- ① Remova a capa do fusível e o fusível.
- ② Coloque o novo fusível que deverá ser do tipo BS1362 3 Amp, aprovado pela A.S.T.A. ou BSI.
- ③ Volte a colocar a capa do fusível.

Se a ficha instalada não for apropriada para as suas tomadas, esta deverá ser cortada e pode ser colocada uma ficha apropriada.

Se a ficha principal tiver um fusível, este deverá ser de 3 Amp. Se for utilizada uma ficha sem fusível, o fusível que se encontra no armário de distribuição não deve ser superior a 3 Amp.

Nota: A ficha cortada tem de ser eliminada para evitar possíveis perigos de choque, caso seja colocada numa tomada de 13 Amp.

### Como ligar uma ficha

Os fios no cabo de alimentação são codificados com as seguintes cores: azul = neutro (N), castanho = com corrente (L).

Visto que estas cores podem não corresponder às marcações de cores para identificar os terminais da sua ficha, proceda da seguinte forma:

- Ligue o fio azul ao terminal marcado com um "N" ou preto.
- Ligue o fio castanho ao terminal marcado com um "L" ou vermelho.
- Não ligue nenhum dos fios ao terminal de terra na ficha, marcado com "E" (ou  $\perp$ ) ou verde (ou verde e amarelo).

Antes de voltar a colocar a tampa da ficha, certifique-se de que o suporte do fio está a prender o revestimento do fio - não se encontra apenas sobre os dois fios.

## Copyright no Reino Unido

A gravação e reprodução de material pode exigir autorização. Consulte o Copyright Act 1956 e as Performer's Protection Acts 1958 a 1972.



### Aviso

- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.



### Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

---

## Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.

## Reciclagem



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando observar o símbolo de um caixote do lixo traçado afixado num produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local relativamente a produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos.



Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local de pilhas. A eliminação correcta das pilhas ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

### Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

Made for



iPod



iPhone

“Made for iPod, iPhone” significam que o acessório electrónico foi concebido especificamente para ligar iPods, iPhones e foi certificado pelo criador para responder às normas de desempenho da Apple.

A Apple não se responsabiliza pela utilização deste dispositivo ou pelo cumprimento das normas de segurança e da regulamentação.

Tenha em atenção que a utilização deste acessório com iPod, iPhone pode afectar o desempenho da ligação sem fios.

iPod é uma marca comercial da Apple, Inc., registada nos E.U.A. e noutros países.



#### Nota

- A placa de sinalética encontra-se na parte inferior do aparelho.

## 2 O seu altifalante de base

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introdução

Com esta unidade, poderá desfrutar de conteúdo áudio guardado no seu iPod/iPhone e noutros dispositivos áudio.

---

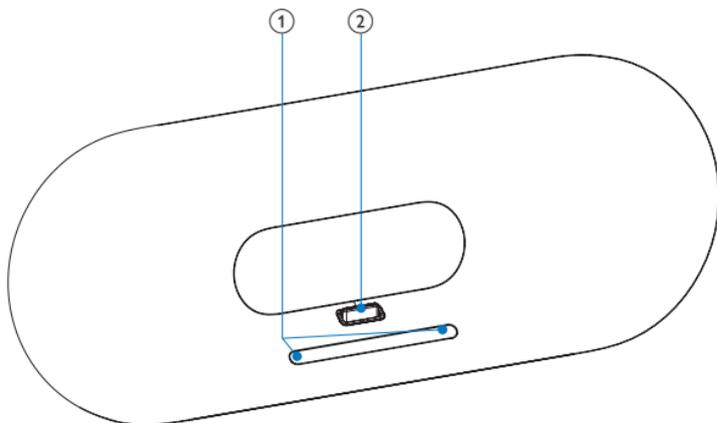
### Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Telecomando
- 1 cabo de alimentação de CA VDE
- 1 cabo de alimentação de CA BS
- 1 x Cabo Aux-in
- Manual do Utilizador

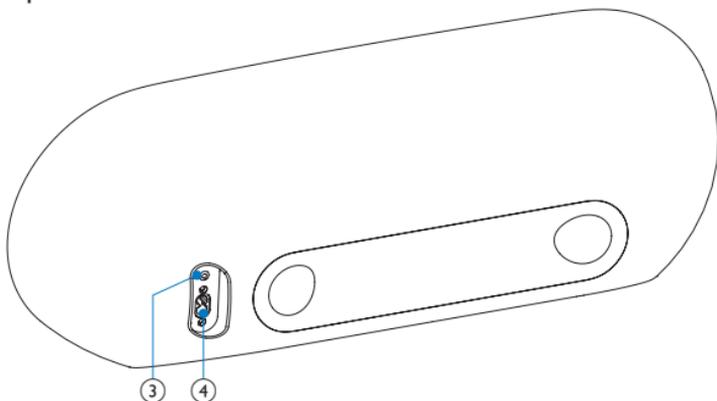
# Descrição geral da unidade principal

Vista frontal



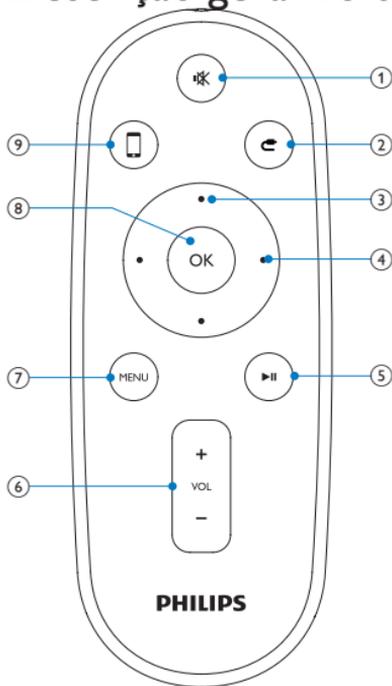
- ① - VOL +
  - Ajustar o volume.
- ② Base para iPod/iPhone

Vista posterior



- ③ AUX IN
  - Tomada para um dispositivo de áudio externo.
- ④ Tomada de alimentação

## Descrição geral do telecomando



- ①
  - Cortar ou restaurar o som.
- ②
  - Seleccionar o modo Aux-in.
- ③ **Teclas para cima/para baixo**
  - Navegar nos menus do iPod/iPhone.

- ④ **Teclas de avanço/retrocesso rápido**
  - Retroceder ou avançar rapidamente dentro de uma faixa ou iPhone/iPod.
  - Salta para a faixa anterior/ seguinte.
  
- ⑤ **▶||**
  - Inicia ou pausa a reprodução do disco.
  
- ⑥ **VOL +/-**
  - Ajustar o volume.
  
- ⑦ **MENU**
  - Aceder ao menu do iPod/iPhone.
  
- ⑧ **OK**
  - Confirmar uma selecção.
  
- ⑨ **□**
  - Seleccionar o modo da base do iPod/iPhone.

# 3 Introdução



## Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência. Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na base deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

---

## Preparar o telecomando



## Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.

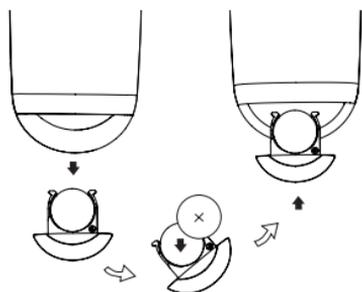
**Na primeira utilização:**

- 1 Retire a película protectora para activar a pilha do telecomando.

**Para substituir a pilha do telecomando:**

- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Insira uma pilha CR2032 com as polaridades (+/-) direccionadas correctamente, conforme indicado.

### 3 Feche o compartimento das pilhas.



#### Nota

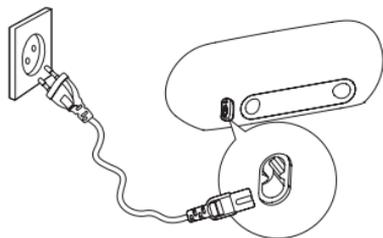
- Antes de premir qualquer botão de função no telecomando, seleccione a fonte correcta com o telecomando em vez da unidade principal.
- Retire a pilha quando o telecomando não for utilizado por longos períodos.

## Ligar a corrente

#### Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na base desta unidade.
- Risco de choque eléctrico! Ao desligar o cabo de alimentação CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.
- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de concluiu todas as restantes ligações.

- 1 Ligue o cabo de alimentação CA à tomada eléctrica.



---

## Ligar

- 1 A unidade liga-se automaticamente depois de ligar a alimentação.
  - ↳ Quando o utilizador se aproxima da unidade, a luz de LED por baixo do botão do volume na unidade principal liga automaticamente.

---

## Mudar para o modo de poupança de energia

A unidade muda automaticamente para o modo de espera, quando

- No modo DOCK: retira o iPod/iPhone
- No modo AUX-IN: não há entrada de sinal durante 15 minutos.

# 4 Reproduzir

---

## Reproduzir a partir de iPod/iPhone

Com esta unidade, poderá desfrutar de conteúdo áudio de um iPod/iPhone.

---

### iPod/iPhone compatível

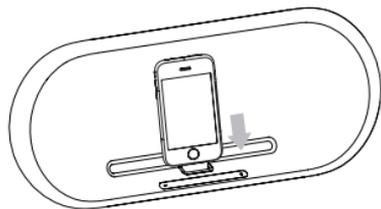
Modelos iPod, iPhone da Apple com um conector de base de 30 pinos.

- iPod nano (2.<sup>a</sup> geração)
- iPod nano (3.<sup>a</sup> geração)
- iPod nano (4.<sup>a</sup> geração)
- iPod nano (5.<sup>a</sup> geração)
- iPod classic
- iPod touch (1.<sup>a</sup> geração)
- iPod touch (2.<sup>a</sup> geração)
- iPod touch (3.<sup>a</sup> geração)
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

---

### Carregar o iPod/iPhone

- 1 Coloque o iPod/iPhone na base.



## Para retirar o iPod/iPhone

- 1 Puxe o iPod/iPhone para fora da base.

---

## Ouvir conteúdo do iPod/iPhone

- 1 Certifique-se de que o iPod/iPhone foi carregado correctamente.
- 2 Prima  para seleccionar o modo da base.
- 3 Prima .
  - ↳ A reprodução do iPod/iPhone ligado é iniciada.
  - Para interromper/retomar a reprodução, prima .
  - Para avançar uma faixa, prima as teclas de avanço/retrocesso rápido.
  - Para procurar durante a reprodução, mantenha as teclas de avanço/retrocesso rápido premidas e solte-as para retomar a reprodução normal.
  - Para navegar no menu, prima **MENU** e, em seguida, prima as teclas para cima/para baixo para seleccionar e prima **OK** para confirmar.

---

## Carregar o iPod/iPhone

O iPod/iPhone que se encontra na base começa a carregar imediatamente após a unidade ser ligada à alimentação CA.

---

## Reproduzir de um dispositivo externo

Também pode ouvir um dispositivo de áudio externo através desta unidade.

- 1 Prima  para seleccionar o modo Aux-in.
- 2 Ligue o cabo Aux-in fornecido:
  - à entrada **AUX IN** (3,5mm) na parte posterior da unidade.
  - à entrada dos auscultadores num dispositivo externo.

- 3 Inicie a reprodução do dispositivo (consulte o respectivo manual do utilizador).

---

## Ajustar o nível do volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOL +/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

---

## Anular o som

- 1 Durante a reprodução, prima **MUTE** para anular/activar o som.

# 5 Informações do produto



## Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Especificações

### Amplificador

Potência nominal	2X50 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB
Aux-in	0,6 V RMS 10 kohm

### Informações gerais

Potência de CA	100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia em funcionamento	<100 W
Consumo de energia em espera	<1W
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	562 x 219 x 180 mm
Peso	
- Unidade principal	6,4 kg

# 6 Resolução de problemas



## Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema.

Se tiver dificuldades ao utilizar este aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Ao contactar a Philips, certifique-se de que tem o aparelho por perto e de que os números de série e de modelo estão disponíveis.

### Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da unidade está ligado correctamente.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.

### Sem som

- Ajuste o volume.

### Sem resposta da unidade

- Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, volte a ligar a unidade.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DS9000\_10\_UM\_V3.0

